

***((7) RECOMMENDATIONS FOLLOW IN ENGLISH AT END OF DOCUMENT)***

***Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas***

***Nueva período de sesiones***

***Nueva York, 18 a 31 de mayo de 2009***

**Declaración de la Coordinadora por la Autodeterminación de los Pueblos Indígenas de Paraguay y la Federación de Asociaciones de Comunidades Indígenas Guaraníes de la Región Oriental del Paraguay juntos representando 23 Organizaciones Indígenas y más de 200 Comunidades Indígenas por todo el Paraguay**  
*(20 mayo 2009)*

Destinguida Presidenta: Estimados Miembros del Foro Permanente, distinguidos representantes de comunidades y pueblos indígenas, Miembros Estados de la ONU y otras instituciones interesadas, agradecemos esta oportunidad de presentarnos ante este órgano internacional. Particularmente queremos expresar nuestro profundo aprecio y agradecimiento a los Expertos Miembros del Foro que eligieron nuestro país para su primera visita oficial realizado en abril del presente año. Fue un placer el poder recibir y acompañar su delegación en nuestras comunidades donde observamos su interés y compromiso con nuestros pueblos con resultados de cambiar nuestra propia actitud de afrontar la problemática de la servidumbre por deuda y los desafíos que dejaron en nosotros una impresión permanente de solidaridad. Esperamos seguir fortaleciendo esta relación estrecha con este órgano interlocutora por la causa de nuestros pueblos y consolidar en este Segundo Decenio de los pueblos indígenas.

Un desafío que todos nosotros enfrentamos en este Segundo Decenio es el cambio climático. Como saben los Expertos Miembros del Foro Permanente, Paraguay ha sido designado para ser uno de los países donde se harán los proyectos pilotos de nuevos programas de UN-REDD. Tanto en foros internacionales como en foros internos de nuestro país, el debate está creciendo sobre los posibles beneficios y riesgos a los pueblos indígenas de tales programas, e inclusive además otros proyectos y estrategias para enfrentar los cambios climáticos. En este contexto, la supervivencia de nuestra gente y nuestros bosques son las preocupaciones diarias de nuestras organizaciones.

Una gran inquietud que tenemos es que en este momento la información sobre REDD, cambios climáticos, además de los posibles mecanismos para garantizar la participación efectiva de los pueblos indígenas y la protección de sus derechos en la realización de tales programas y estrategias no han sido establecidos de manera visible. Las organizaciones indígenas no pueden comprometerse plenamente aún proceso que no termina de comprenderse. Por esto, recomendamos al Foro a intermediar ante el PNUD y el país Noruego, un donante principal en Paraguay respecto a REDD, y el gobierno de Paraguay a impulsar y garantizar un proceso participativo de traspaso de información adecuada, los mecanismos para crear espacio y la participación indígena en la elaboración de la estrategia país.

A pesar de esto, en nuestro país, la discusión sobre el diseño e implementación de programas de REDD sigue como si todo fuera inminente mientras hasta la fecha nadie ha contestado una pregunta fundamental “¿Quién es el dueño de los bosques en Paraguay?” Y entonces, lógicamente, ¿quién tendrá la autoridad de aprobar proyectos de REDD, diseñar tales proyectos, y beneficiar de ellos internacional? Los pueblos indígenas de Paraguay están claros en su respuesta a estas preguntas. El derecho internacional—incluso

acorde a la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, la jurisprudencia de la ONU, y el último caso de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, el caso de Saramaka (Surinam) – lo hacen bien claro. Los bosques, con toda su riqueza en biodiversidad son nuestros. Como ejercicio de nuestra libre determinación, tenemos el derecho de dominar, administrar, controlar, y manejar nuestras tierras ancestrales y los recursos naturales que se encuentren en ellas que utilicemos tradicionalmente o que son necesarias para nuestra supervivencia física y subsistencia como pueblo. Tenemos el derecho de otorgar o no nuestro consentimiento libre, previo e informado sobre cualquier actividad que les afectara a nuestro pueblo y sus tierras y recursos.

***Por esto, sin perjudicar la cuestión de los programas de REDD, solicitamos al Foro Permanente, recomiende al Estado Paraguayo que cualquier mecanismo relacionado a los cambios climáticos a ser establecido con otras instituciones o países tendrán objetivo principal afirmar los derechos de los pueblos indígenas como precondition de un discurso sobre diseño y implementación de proyectos y estrategias (incluso el derecho a la consulta y al consentimiento, libre, previo e informado).***

***Además, solicitamos al Foro Permanente que recomiende que, particularmente en países pilotos para los proyectos de REDD, los fondos adecuados estén dedicados, para: lograr la plena participación de pueblos indígenas – sus líderes y comunidades – en los asuntos de cambios climáticos y REDD y asegurar su participación efectiva en todas las etapas del discurso al respecto y en la implementación. Siempre hemos sido responsables de la protección, conservación, convivencia mutua desde nuestra, propia cosmovisión, por lo tanto, aclaramos que, No Somos Responsables de los Cambios Climáticos, que actualmente afecta a la Humanidad en el mundo.***

Es cierto que en la segunda década de los pueblos indígenas, la preservación de nuestros bosques no será posible si solo contemplamos o esperamos algún esquema de REDD o propuesta de conservación de afuera. Dentro nuestros países también tenemos que apoyar y replicar los logros que hemos realizados en el primer decenio y más recién, mientras trabajamos con ahínco para superar los numerosos desafíos, adversos para nuestra existencia como Pueblos. En este contexto queremos subrayar lo siguiente avances y también los desafíos actuales:

- Primero, aplaudimos la decisión del Sr. Don Fernando Lugo, Presidente de la República del Paraguay, de nombrar como Ministro –Secretario de la Secretaria del Medio Ambiente (SEAM) Arq. Oscar Rivas, una persona reconocida por todo el Paraguay, y en otros países, por su compromiso en la defensa de los bosques, el medio ambiente, y los derechos humanos. Los pueblos indígenas en Paraguay celebran esta nueva oportunidad de colaborar con el Sr. Ministro para realizar la protección de nuestros bosques y la mitigación de los cambios climáticos.
- Celebramos también que en el mes de febrero del presente año, se haya concretado la firma de un Acuerdo entre la Secretaria del Medio Ambiente de Paraguay (SEAM) y las organizaciones indígenas del Pueblo MBYA GUARANI “Asociación de Comunidades Indígenas del Departamento de Itapúa (ACIDI) y Tekoha Yma Jehe’a Paveë de Caazapá, en la cual acuerdan y afirman su compromiso de realizar gestiones de manera conjunta para conservar el medio ambiente de parte del territorio ancestral del mencionado Pueblo acorde con los derechos humanos fundamentales de los pueblos indígenas. Uno de los puntos más notable del acuerdo es que la misma prohíbe cualquier actividad en las tierras del Pueblo Mbya *que viole su derecho a la autodeterminación y el consentimiento, libre, previo y informado.* Además, este Acuerdo ha permitido el inicio, -- gracias a un apoyo económico y moral del gobierno y del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) -- de un estudio y mapeo comunitario de sus territorio. La CAPI y la Federación esperan celebrar más Acuerdos en Paraguay entre el Gobierno y los pueblos indígenas.

***Solicitamos el apoyo del Foro Permanente para realizar más acuerdos entre el Gobierno de Paraguay y los pueblos indígenas del país que reconoce no solo la profunda conexión entre la conservación y los derechos humanos de los pueblos indígenas sino también el derecho de la autodeterminación y consentimiento libre, previo e informado de nuestros pueblos.***

- Además, cabe destacar la cancelación por parte de la SEAM de dos “licencias ambientales” que habían sido otorgadas a dos propietarios autorizándoles a talar el bosque en territorios titulados y reclamados por los hermanos indígenas del Pueblo Ayoreos, en el Chaco – un sitio clasificado por la ONU como la biosfera chaqueña. En la actualidad estos tenedores de los títulos de propiedad han apelado esta decisión, pero confiamos en la Secretaria del Medio Ambiente tomará los recaudos legales para no permitir otros abusos en el territorio tradicional, que aún tienen pueblos que viven en condiciones en aislamiento voluntario.

A pesar de estos logros, los bosques y los pueblos indígenas de Paraguay, aun tenemos grandes desafíos todavía:

- Sigue la deforestación en el Chaco – por la falta de acciones – e indefinición del Parlamento Nacional a fin de otorgar una pausa ecológica o el establecimiento de una Ley que prohíba la deforestación. No se avizora en el Parlamento Nacional acciones que protegen al frágil bosque chaqueño.
- Todavía hay comunidades que no cuenta con el reconocimiento de sus derecho a propiedad por parte del Estado. No cuenta con títulos a sus tierras ancestrales como garantizado por la Constitución de nuestro país tanto el derecho internacional. De hecho, la Corte Interamericana en febrero y marzo de 2006 ha emitido dos fallos involucrando pueblos indígenas de Paraguay ordenando al Estado dentro el plazo máximo de tres años, a entregar física y formalmente a los miembros de la Comunidad Sawhoyamaya y Yakze Axa sus tierras tradicionales. Hoy 20 de mayo, se cumple el plazo de tres años y las comunidades afectadas siguen estando en la incertidumbre, en especial por parte del Parlamento Nacional, ya que el Poder Ejecutivo el año pasado ya remitió al órgano legislativo, el proyecto de ley de expropiación.

***Solicitamos al Foro Permanente que recuerde al Estado Paraguayo miembro de la ONU su obligación de cumplir con las sentencias de las cortes internacionales y adoptar todos los mecanismos administrativos o legislativos necesarios para hacer efectivo los derechos humanos afirmados en los pactos internacionales ratificados por ellos.***

- Continúa además la masiva deforestación en el Sur del País, afectando en especial a las comunidades y los pueblos indígenas de los departamentos Itapúa, Caazapá y Alto Paraná, la mayoría realizada por sojeros y con el apoyo tácito de autoridades locales.
- En su visita los expertos del Foro Permanente han comprobado la deplorable situación laboral de los trabajadores indígenas en el Chaco Paraguayo. Queremos informarles que debido a su visita, recientemente el Ministro de Justicia y Trabajo de nuestra Nación que visitó la región para investigar y confirmar esta situación grave.

***Solicitamos al Foro Permanente que de seguimiento a la implementación de sus recomendaciones que han sido remitidas al Gobierno Nacional al fin de su visita a Paraguay para mejorar las condiciones de vida de varios miembros de los pueblos indígenas, incluso ellos viviendo en servidumbre.***

- En las próximas días la Cámara de Senadores del Congreso Nacional de Paraguay tendrá que estudiar un proyecto de Ley que cuenta ya con media sanción de la Cámara de diputados, la misma facilita, para el uso casi indiscriminado de agrotóxicos y plaguicidas que no solo contaminan y destruyen los últimos bosques además de sus biodiversidad sino además tendrá un impacto nocivo en la vida y salud de la población no indígena y de los pueblos indígenas como así también en sus territorios y recursos naturales. La mayoría de los miembros del Congreso apoyen esta propuesta Ley mientras el Poder Ejecutivo tanto las comunidades indígenas y de campesinas y ONGs de derechos humanos y de medio ambiente rechazan la misma.

***Solicitamos el apoyo del Foro Permanente en las gestiones impulsadas para el rechazo de los pueblos indígenas y otros de la legislación nacional que permitiría el uso indiscriminado de agrotóxicos y plaguicidas que afectarán en forma nociva la salud de nuestros pueblos y su medio ambiente.***

- El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) sigue un proyecto denominado “conservación del patrimonio natural del gran chaco sudamericano” cuyo objetivo supuesto es la conservación de la biodiversidad. La misma fue redactada y ahora impulsada sin previa consulta con los pueblos indígenas de Paraguay que habitan el área, además ya varios pueblos han manifestado públicamente su rechazo.

***Esperamos que el Foro Permanente acompañe el reclamo y exigencia de los pueblos indígenas del mundo que termine la implementación de proyectos de conservación en sus territorios que no respete los derechos de los pueblos indígenas, incluso sus derechos a las tierras ancestrales, la consulta y participación efectiva, y el consentimiento libre previo e informado.***

Aprovecho anunciar en este foro el III Encuentro Latinoamericano de Gobiernos locales en territorios indígenas que le agradecemos al representante del Gobierno de España el anuncio en este foro de este encuentro internacional a realizarse en Paraguay.

Nuestro profundo agradecimiento póstumo al Jefe Cayuga Deskaek, por permitirnos llegar en las Naciones Unidas, con nuestra propia voz.

Finalmente, lo brevemente mencionado da una visión panorámica de lo que está sucediendo en Paraguay. Distinguida Presidenta del Foro Permanente, Honorables Miembros del Foro, a las diversidades Pueblos Indígenas, presente en esta Octava Sesión del Foro Permanente, les agradecemos por la atención a nuestras palabras.

Hipolito Acevei  
Presidente  
Coordinadora por la Autodeterminación  
de los Pueblos Indígenas de Paraguay

Angel Vera  
Coordinador  
Federación de Asociaciones de Comunidades  
Indígenas Guaraníes de la Región Oriental del  
Paraguay

## **RECOMMENDATIONS IN ENGLISH**

- *Without prejudice to the question about the value of REDD programs, we request that the Permanent Forum recommend to the State of Paraguay that any mechanisms it establishes with other institutions and nations to address climate change should have the principle objective of affirming the rights of indigenous peoples as a precondition to the discourse about the design and implementation of projects and strategies (including the right to consultation and free, prior and informed consent).*
- *Additionally, we request that the Permanent Forum recommend, particularly for countries that are pilots for REDD projects, that adequate funding is dedicated to: achieving full capacity of the indigenous peoples – their leaders and communities — regarding the issues of REDD and climate change and ensuring their effective participation in all of the stages of the related discourse and implementation. Indigenous peoples have always been responsible for the protection, conservation, and mutual coexistence with our environment, as per our own cosmovision, therefore, we clarify that We Are Not Responsible for the Climate Change that is currently effecting the world's humanity.*
- *We request the support of the Permanent Forum in our efforts to achieve more agreements between the Government of Paraguay and indigenous peoples within the country that recognize not only the deep connection between conservation and the human rights of indigenous peoples, but also the right of indigenous peoples to self-determination and free, prior and informed consent.*
- *We request that the Permanent Forum remind the UN Member States of their obligations to comply with the decisions of international courts and to adopt all legislative or administrative measures that are necessary to make effective the human rights affirmed in the international conventions which they have ratified.*
- *We request that the Permanent Forum follow up on the implementation of the recommendations it has submitted to the National Government at the conclusion of its visit to Paraguay in order to improve the living conditions of various members of indigenous peoples, including those living in servitude.*
- *We request the support of the Permanent Forum in the efforts advanced by indigenous peoples and others in to reject the national legislation that will permit the indiscriminate use of agrochemicals and pesticides which will adversely affect the health of our indigenous people and their environment.*
- *We request that the Permanent Forum accompany the claims and demands of the world's indigenous peoples to end the implementation of conservation projects in their territory that do not respect the rights of indigenous peoples, including their rights to their ancestral lands, and to consultation and free, prior and informed consent.*